An die Al

Stempelmarke zu marca da bollo da

€ 16,00

HIER anbringen da applicare QUI

**ACHTUNG:** Falls der Antrag mittels PEC oder E- Mail übermittelt wird, muss die Stempelmarke nicht angebracht werden, sondern die untenstehenden Felder ausgefüllt werden:

**ATTENZIONE:** Se la richiesta viene spedita tramite PEC o e-mail, la marca da bollo non è da applicare, ma devono essere compilati i seguenti campi:

Datum Stempelmarke: marca da bollo

“Kennziffer” (14 Ziffern): identificativo (14 cifre):

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Andernfalls kann die Stempelgebühr auch mittels Modell F23 eingezahlt werden (Steuerkodex 456T), welches dann dem Antrag beizulegen ist.

Altrimenti l’imposta di bollo può essere anche pagata tramite modello F23 (codice tributo 456T), che deve essere poi allegato all’istanza.

GEMEINDE NATURNS COMUNE DI NATURNO

Rathaus Straße 1 Via Municipio 1

39025 Naturns 39025 Naturno

**Bauamt Ufficio tecnico**

Tel.: 0473 671361

für die Zusendung des Antrags oder der Dokumente per invio istanze o documenti:

Email: [info@naturns.eu](mailto:info@naturns.eu)

PEC: naturns.naturno@legalmail.it

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ansuchen um Umschreibung der zertifizierten Meldung des Tätigkeitsbeginns / Baugenehmigung / Baukonzessionlt. Art.74 Abs.5 LG 9/2018 | Domanda di voltura della segnalazione certificata di inizio attività / permesso di costruire / concessione edilizia ai sensi dell´art. 74 comma 5 L.P. 9/2018 | |
| Der/die Unterfertigte \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, geboren am \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, wohnhaft in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, Straße \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_\_, Steuernummer \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, nato/a il \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, residente a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, via \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_\_\_\_, codice fiscale \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ telefono \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
| in seiner/ihrer Eigenschaft als: ◊ Eigentümer/in  ◊ Rechtlicher Vertreter/in  ◊ Kondominiumsverw.  ◊ anderes: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | in qualità di: ◊ proprietario/a  ◊ legale rappresentante  ◊ amministratore condominiale  ◊ altro \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
| Gesellschaft \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Sitz \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Kondominium \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  MwSt.-Nummer \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Società \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  sede legale \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Condominio \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  P.IVA \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
| **ersucht** | **chiede** | |
| um Umschreibung betreffend  **zertifizierte Meldung des Tätigkeitsbeginns**  **Baugenehmigung**  **Baukonzession**  Nr. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ vom \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  betreffend:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | la voltura riguardante:  **segnalazione certificata di inizio attività**  **permesso di costruire**  **concessione edilizia**  n. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  riguardante:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
| auf folgende  physische -  juridische Person | a seguente  persona fisica -  giuridica | |
| Herr / Frau \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, geboren am \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, wohnhaft in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, Straße \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_\_, Steuernummer \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | signore/a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, nato/a il \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, residente a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, via \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_\_\_\_, codice fiscale \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ telefono \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
| in seiner/ihrer Eigenschaft als: ◊ Eigentümer/in  ◊ Rechtlicher Vertreter/in  ◊ Kondominiumsverw.  ◊ anderes: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | in qualità di: ◊ proprietario/a  ◊ legale rappresentante  ◊ amministratore condominiale  ◊ altro \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
| Gesellschaft \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Sitz \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  MwSt.-Nummer \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Kondominium \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Società \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  sede legale \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Partita iva \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Condominio \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
| nachdem sich folgende rechtliche Situation eingestellt hat: | siccome è pervenuta la seguente situazione giuridica: | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
| **Sekretariatsgebühren:** | **Diritti di segreteria** |
| **50,00€** einzuzahlen beim Schatzmeister Raiffeisen Landesbank Südtirol AG, Laurinstr. 1 - 39100 Bozen  IBAN: IT77T0349311600000302041553  B.I.C./SWIFT: RZSBIT2B | **50,00€** da versare al tesoriere Cassa Centrale Raiffeisen dell'Alto Adige, Via Laurin 1 – 39100 Bolzano  IBAN: IT77T0349311600000302041553  B.I.C./SWIFT: RZSBIT2B |
| DATENSCHUTZ UND SONSTIGES | PRIVACY E ALTRO |
| Kommunikation mit dem Gemeindeamt:  (Legislativdekret vom 7 März 2005 Nr. 82 – Art. 1, Absatz 1 Buchst. v)-bis, Absatz 1-ter e Art. 3 bis Absatz 4-quinquies) Der/die Antragsteller/in ersucht/ersuchen, dass die Kommunikation bezüglich dieses Verwaltungsverfahrens ausschließlich über die unten angeführte zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) erfolgen muss und erklärt/erklären, dass die Adresse für die gesamte Dauer des Verwaltungsverfahrens aktiv bleibt bzw. eine eventuelle Adressenänderung rechtzeitig mitgeteilt wird.  **Zertifizierte e-mail-Adresse (PEC):** ……………………………………………………….…….(leserlich)  Der/die Antragsteller/in ersucht/ersuchen, dass die Kommunikation bezüglich dieses Verwaltungsverfahrens ausschließlich über die unten angeführte E-Mail-Adresse erfolgen soll und erklärt/erklären, dass die Adresse für die gesamte Dauer des Verwaltungsverfahrens aktiv bleibt bzw. eine eventuelle Adressenänderung rechtzeitig mitgeteilt wird.  Er/sie erklärt/erklären weiters sich bewusst zu sein und zu akzeptieren, dass  die Übermittlung und der Empfang der Mitteilungen/Unterlagen nicht garantiert ist, da die angeführte E-Mail-Adresse keine zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) ist (Art. 3-bis Absatz 4-quinquies des gesetzesvertretenden Dekretes 82/2009) und die Gemeinde Naturns im Falle von fehlgeschlagener Kommunikation, welche nicht direkt auf die Gemeinde Naturns zurückzuführen ist, von jeglicher Verantwortung befreit ist.  **e-Mail** …………………………………………………(leserlich) | Comunicazioni con l’ufficio comunale:  (Decreto legislativo 7 marzo 2005 n. 82 – art. 1, comma 1 lettera v)-bis, comma 1-ter e art. 3 bis comma 4-quinquies). Il/la sottoscritto/a-I sottoscritti chiede/chiedono, che le comunicazioni in riguardo al presente procedimento amministrativo avvengano esclusivamente tramite il sottoindicato indirizzo PEC (Posta Elettronica Certificata) e dichiara/dichiarano che questo indirizzo rimarrà attivo durante l’intero procedimento amministrativo ovvero di comunicare tempestivamente un’eventuale variazione dell’indirizzo stesso.  **e-mail PEC**: ……………………………………….……………………. (leggibile)  Il/la sottoscritto/a-I sottoscritti chiede/chiedono, che le comunicazioni in riguardo al presente procedimento amministrativo avvengano esclusivamente tramite il sottoindicato indirizzo e-mail e dichiara/dichiarano che questo indirizzo rimarrà attivo durante l’intero procedimento amministrativo ovvero di comunicare tempestivamente un’eventuale variazione dell’indirizzo stesso.  Dichiara/dichiarano inoltre di essere consapevole/i e di accettare che:  la trasmissione e la ricezione delle comunicazioni/documenti non è garantita, in quanto il sottoindicato indirizzo e-mail non è un indirizzo di Posta Elettronica Certificata (art. 3 bis comma 4-quinquies del decreto legislativo 82/2009) e che il Comune di Naturno nel caso di mancata ricezione delle comunicazioni, dovuta a cause non direttamente riconducibili e/o imputabili al Comune di Naturno, è da considerarsi sollevata da ogni responsabilità.  **e-mail**: ………………………………………………….. (leggibile) |
| **Information gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 bezüglich der Erhebung von personenbezogenen Daten**  Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 sind die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link https://www.comune.naturno.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz oder in den Räumlichkeiten des Rathauses einsehbar. | **Informazioni ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 riguardante la rilevazione dei dati personali**  Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l’informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link  https://www.comune.naturno.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutzo consultabile presso i locali del Comune. |
| Strafrechtlich verfolgbar ist man im Falle unwahrer oder unvollständiger Erklärungen – im Sinne von Artikel 76 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 | Si è penalmente perseguibili in caso di dichiarazioni false o incomplete - ai sensi dell’articolo 76 del decreto del Presidente della Repubblica n. 445 del 28 dicembre 2000 |
| Telematische Stempelmarke – Entrichtung der Stempelsteuer für digitale Dokumenten  Der/Die Unterzeichnete/e erklärt - Die Unterzeichneten erklären, dass die elektronische Stempelmarke, mit der die Stempelsteuer eines digitalen Dokumentes beglichen wird, deren Identifikationsnummer im entsprechenden Feld "Stempelmarke" angegeben wird, ausschließlich für das vorliegende Dokument verwendet und im Sinne des Art. 37 des DPR Nr. 642 von 1972 drei Jahre lang aufbewahrt wird. | Contrassegno telematico  Il/La sottoscritto/a dichiara – I sottoscritti dichiarano, che il contrassegno telematico utilizzato per l’assolvimento dell’imposta di bollo su un documento digitale, di cui è stato inserito il codice nell’apposita casella “Marca da Bollo”, viene utilizzato esclusivamente per il presente documento e verrà conservato per 3 anni ai sensi dell’art. 37 del DPR n. 642 del 1972. |
| **Stempelsteuer bei Übermittlung der Verlängerung:**  **Stempelmarke zu 16,00 €**  **Datum / Kennziffer**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | **Imposta di bollo in caso di trasmissione della proroga:**  **marca da bollo da 16,00 €**  **data / numero identificativo**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| Die Unterfertigten erklären außerdem, dass am vorliegenden, aus dem Internet entnommenen Vordruck keine Änderungen vorgenommen wurden (Version März 2023) | I sottoscritti dichiarano inoltre che il presente modello preso da internet non ha subito alcuna modifica. (versione marzo 2023) |
| Datum \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Data \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| DER/DIE ANTRAGSTELLER/IN | IL/LA DICHIARANTE |
| Anlagen:  □ Grundbuchsauszug □ Grundbuchsdekret | Allegati:  □ estratto tavolare □ decreto tavolare |